BUSEN

Liebe Leser!

"BUSEN" ist eines jener Erzeugnisse, welches sich aufgrund der hervorragenden Qualität und dem sehenswerten Inhalt ständig steigender Beliebtheit erfreut. Innerhalb kurzer Zeit waren die acht vorhergehenden Ausgaben restlos ausverkauft, und auch der erfolgte Nachdruck hat seine Käufer gefunden. Ohne sich wahrscheinlich große Gedanken darüber zu machen, warum unser "BUSEN" ein solcher Renner ist, hat der Leser damit unsere Bemühungen honoriert, die mit dem Ankauf und der Herstellung solcher "gigantischen" Bilder verbunden sind. Es gilt "edles Wild" zu erjagen, wenn man solche Bilder schießen will ! Wie das Großwild sind auch Super-Busen im Aussterben begriffen, und gehören heute zu fotografischen Kostbarkeiten, die man wirklich der Nachwelt erhalten sollte. Haben Sie einmal darüber nachgedacht ? Jedenfalls kein Wunder, wenn es immer mehr Liebhaber und Sammler von "BUSEN" gibt.

SASS - Verlag

Chers lecteurs !

"BUSEN" est un de ces produits, qui, grâce à sa qualité supérieure et à son contenu digne qu'on le regarde, jouit d'une popularité continuellement croissante. En peu de temps les 8 derniers numéros ont été vendus jusqu'au dernier et aussi la réimpression suivante a trouvé ses acheteurs. Sans certainement beaucoup réfléchir sur la raison pour laquelle notre "BUSEN" a un tel succès, le lecteur a fait, de cette facon, honneur à nos efforts qui sont liés à l'achat et à la production de ces images "fantastiques". Ca vaut la peine de chasser le "gibier" pour tirer de telles photos ! Comme les grands animaux, les super-poitrines sont aussi en voie d'extinction et sont aujourd'hui des raretés photographiques que l'on devrait vraiment conserver pour le monde à venir. N'y avez-vous jamais pensé? En tout cas, ce n'est pas étonnant s'il y a de plus en plus d'amateurs et collectionneurs de "BUSEN".

EDITION SASS

Dear readers!

"BUSEN" is one of those publications that enjoy steadily increasing popularity due to outstanding quality and great visual appeal of the contents. Within a very short time, the eight previous editions were completely sold out and the subsequent re-print also found its buyers. Probably without giving much thought to the question why our "BUSEN" is such a success, the readers thus rewarded the efforts we went to in order to buy and produce such "gigantic" pictures. It's a hunt for "rare game" when you are after this type of picture ! Just like big game, super-size bosoms are becoming extinct and nowadays are rare photographic treasures which definitely should be preserved for posterity. Has this ever occured to you ? It's certainly well worth a thought or two ! At any rate, it's no wonder at all that "BUSEN" is steadily winning over more and more fans and collectors to its readership.

SASS Editions

Beste lezers!

"BUSEN" is een van die bladen, die zich op grond van zijn uitstekende kwaliteit en een uitermate bezienswaardige inhoud mag verheugen in een stijgende belangstelling. In korte tijd waren de acht voorgaande nummers totaal uitverkocht, en ook de volgende nadrukken hebben hun kopers gevonden. Waarschijnlijk zonder zich het hoofd erover te breken, waarom "BUSEN" zo'n hardloper is, heeft de lezer daarmee onze inspanningen beloond, die met de aankoop en de vervaardiging van zulke "kolossale" foto's samenhangen. Er moet "edel wild" gejaagd worden, als men zulke foto's wil schieten ! Net als het grote wild, zijn ook super-borsten aan het verdwijnen, en behoren tegenwoordig tot de fotografiese kostbaarheden, die men voor het nageslacht moet behouden. Hebt u daar wel eens over nagedacht? Het is dus geen wonder, dat er steeds meer mensen "BUSEN" kopen en gaan verzamelen.

Uitgeverij Sass.

"BUSEN" erscheint wenigstens 3 x pro Annum.

Winter 1979

Alle Rechte vorbehalten.
All rights reserved.
Tous droits réservés.
Alle rechten voorbehouden.

Copyright 1979
by SASS - Verlags - GmbH + Co. KG
"PLEASURE" - Redaktion
P.O. Box 249
644o BEBRA
Printed in Germany

Dem Fotografen sind die Fotos gut gelungen, das muß man sagen, aber das ist auch alles ! Wer diese Bilder sieht, dem wird auffallen, daß Betty ohne Ausstrahlung ist. Sie sitzt dort und macht, was der Fotograf ihr sagt, mehr aber auch nicht. Das Ganze kotzt sie an, mit Verlaub gesagt ! Dabei ist Betty, wir kennen sie von Filmaufnahmen her, genau das Gegenteil von einem Trauerkloß ! Wenn sie loslegt, dann wackelt die Wand ! Da werden alle Männer zu reißenden Wölfen, und möchten sie mit Haut und Haaren verschlingen ! Der Fotograf, der diese Bilder gemacht hat, ist nicht von unserer Redaktion, sonst hätten wir ihn längst hinausgeschmissen ! Ausserdem müssen wir uns nicht grämen, denn Betty steht auch in Zukunft noch Modell; und wir werden sie bitten von ihr Bilder machen zu dürfen, die ihrem eigentlichen Naturell entsprechen ! Und bei der gegenwärtigen Energiekrise versprechen wir ihnen kein Öl zu verwenden, um uns allen kräftig einzuheizen!

Le photographe a bien réussi les photos, il faut bien le dire, mais pourtant ce n'est pas tout ! Celui qui regardera ces photos, s'apercevra que Betty ne fait aucun effet. Elle reste assise là et se contente de faire ce que lui dit le photographe, mais rien de plus. Tout cela l'écœure, sauf votre respect ! Et pourtant Betty que nous connaissons depuis d'autres prises de vue, est tout le contraire de ce qu'on peut appeler une pleureuse ! Quand elle s'y met, alors là les murs en tremblent ! Tous les hommes se transforment alors en loups affamés et ne veulent plus que l'engloutir toute crue ! Le photographe qui a fait ces photos ne fait pas partie de notre rédaction, sinon il y a longtemps que nous l'aurions mis à la porte ! Betty restera modèle même à l'avenir; et nous lui demanderons la permission de faire des photos d'elle en respectant son propre naturel ! Et vu la crise actuelle d'énergie, nous vous promettons de ne pas utiliser d'huile pour nous chauffer tous en beauté !

The photographer has done well with these shots, you have to admit that, but that is not everything ! It must stand out to whoever looks at all these photos that Betty does not at all appear radiant. She is sitting there, doing what the photographer tells her to do, but no more. She is sick of this whole thing, if you will pardon this expression ! Whereas Betty, who we know from many photo shots, is certainly not a sad figure ! As soon as she gets going, the walls start to shake ! She turns all men into hungry wolves who would gobble her up, hair and all ! The photographer who took these pictures is not a member of our publishing house, otherwise he would have been fired long ago ! But it is no use crying over split milk, Betty remains a model and we shall ask her to pose for pictures which are more applicable to her natural talents ! And with the energy crisis we have at present, we'll promise you that we will use no oil while all of us will be getting ouselves very nicely warmed up !

De fotograaf zijn die fotos echt goed gelukt, dat moet men toegeven, maar dat is dan ook alles ! Wie deze fotos bekijkt, valt op, dat Betty geheel geen uitstraling bezit. Ze zit daar maar en doet, wat de fotograaf haar opdraagt, meer niet. Ze vindt alles stinkvervelend, met verlof gezegd ! 't Goede aan de zaak is dat Betty, wij kennen haar van filmopnames, precies het tegendeel van een treurwilg is ! Wanneer ze van wal steekt, beginnen ze muren te wanken ! Dan worden alle mannen verscheurende wolven en zouden haar 't liefst met huid en haar verslingen ! De fotograaf, die deze opnames maakte, is niet uit onze redaktie, anders hadden we hem er allang uitgesmeten ! Bovendien hoefen wij niet boos te zijn, Betty staat ook in de toekomst nog model; en we zullen d'r vragen van haar fotos te mogen maken, die met haar eigenlijke natuurlijke aanleg overeenstemmen ! En door de huidige energiecrisis beloven wij U tevens geen olie te gebruiken, om ons allemaal aan te stoken !

"Manche mögen's nass ! ' Fotografen haben fortwährend neue Tricks, um das Modell noch fotogener herauszustellen. Nicht neu ist der Trick den Busen auf dem dunkelhäutigen Vorhof und den hellroten Brustwarzen durch einen Lippenstift noch plastischer nachzuzeichnen. Ein alter Hut ! Die Schamlippen vielsagend feucht schimmern zu lassen, nun dazu bedarf es wohl keiner extra Flussigkeit ! Da hat die Natur ihre eigenen Möglichkeiten ! Aber nein, in diesem Falle wird alles im wahrsten Sinne des Wortes "geölt" ! Der Effekt ist wirklich nicht schlecht ! Und so erleben wir Betty in Öl ! Sie streicht ihre körperlichen Vorzüge willig heraus, ... denn sie weiß, was Männer mögen ! Betty ist Berufsmodell, und nicht gewohnt irgendwelche Fragen zu stellen ! Wie sagt man so schön ? Der Zweck heiligt die Mittel ! Und wenn's Schokoladencreme wäre, so würde sie sich auch damit einschmieren ! .....Öl ? Als ob man sie ölen müßte ? Das hat sie sicher nicht nötig !

"Some like it wet !" Photographers are always getting up to new tricks to make a model look more photogenic. It is certainly nothing new to paint the dark part of the breasts and the nipple with lipstick to make them stand out better. An old trick ! To make the lower lips glisten attractively moist, that doesn't require any artificial fluid ! Nature has got its own solution for that ! But no, in this case, everything is in the true sense of the word "oiled" ! The effect really isn't so bad ! And so we can experience Betty in oils ! She willingly accentuates the more advantageous parts of her body, ... for she knows exactly what it is that men like! Betty is a professional model and she is not used to asking unnecessary questions ! How do you say it ? "The end deserves the means !" And if it happened to be chocolate cream, she would smear that on as well ! ..... Oil ? Quite honestly: does she look as if she needed oiling ? Not in the least ! In this particular case, that must certainly be superfluous !

"Certains l'aiment mouillé". Les photographes ont toujours de nouveaux trucs pour rendre le modèle encore plus photogène. Le truquage de la poitrine n'est pas nouveau de redessiner de façon encore plus plastique au rouge à lèvres le mamelon d'une noire et le bout de sein rouge clair. Pour faire briller les lèvres de la vulve d'un éclat humide prometteur, pour ça il n'y a pas besoin de liquide spécial ! La nature y a pourvu par ses propres moyens ! Mais non dans ce cas là, tout y est "huilé" au vrai sens du mot ! L'effet n'en est vraiment pas mal ! Et voilà comment nous découvrons Betty huilée ! Elle souligne docilement les avantages de son corps, ...car elle sait bien cequ'aiment les hommes ! Betty est un modèle professionnel et se dispense donc de poser n' importe quelle question ! Comment dit-on ? La fin justifie les moyens ! Et si c' était de la crème au chocolat, elle s'en enduirait tout pareil ! ...de l'huile ? Comme si on avait besoin de la huiler ? Elle s'en dispense bien !

"Een paar houden van nattigheid !" Fotografen vinden telkens nieuwe trucs, om het model nog fotogenieker voor 't voetlicht te brengen. De truc is niet nieuw, de boezem op de donkerhuidige voorhof, en de lichtrode tepels met behulp van een lippenstift nog stereoscopischer na te trekken. Dat is een oud kunstje ! De schaamlippen veelzeggend vochtig te laten glinsteren, daarvoor heeft men helemaal geen extra vloeistof voor nodig ! De natuur heeft in dat opzicht haar eigen mogelijkheden ! Niet toch, in dit geval wordt alles letterlijk "geoliet" ! Het effekt is werkelijk niet slecht ! En zo beleven we Betty in olie ! Ze strekt haar lichaamlijke voordelen gewillig uit, ...want ze weet, waarvan mannen houden ! Betty is van beroep model en ook niet gewend, 't een of ander te vragen ! Hoe zegt men 't ook weer ? 't doel heiligt 't middel ! En al zou 't chocoladcreme zijn geweest, ze zou zich daarmee hebben ingewreven ! ..... Olie ? Alsof ze zich zou moeten inwrijven ? Dat heeft ze niet nodig !!

Henriette ist Französin, demzufolge ist Chic und Charme ihr Metier. Das sieht man schon an ihrer Wohnung, alles in roten Lackwänden, dazu modernes Mobilar, und ein sehr französisches Bett! Breit, sehr kuschelig, und natürlich reinseiden überzogen! Ihre dunkel getönte Brille war zunächst Tarnung, sozusagen Henriette inkognito. Im Verlauf der Fotoaufnahmen geriet sie aber immer mehr in Begeisterung, und letztendlich war es ihr egal, ob sie nun jemand auf den Bildern erkennt oder nicht. "Solche Brüste sind der Stolz Frankreichs, also warum sollte ich mich schämen?" Wir entdeckten, was bisher verborgen geblieben war; nämlich, daß die mittlere Etage in nichts dem oberen, kolossalen Bauwerk nachstand! "O la la, Mademoiselle!"

Henriette is French and thus she is of course chic and charming. You can see it too by looking round her flat, with walls painted red, matching nicely modern furniture and a very double bed! Very wide, soft and cosy, and covered naturally in pure silk! Her tinted glasses acted at first as a disguise, a sort of incognito Henriette. However, as the shooting progressed, she got more and more enthusiastic and finally she gave up wondering whether she would be recognised in the photos or not. "Such breasts are really the pride of France, so why should I be ashamed? "Then we discovered something which up to then had remained concealed: in other words, what she'd got up top was nothing compared with what was on the first floor! "Oh la la, Mademoiselle!"

Henriette est française, il en fait donc son métier d'être chic et d'avoir du charme. Ça se voit à son appartement, tout en panneaux laqués rouges, avec un mobilier moderne et un lit très français ! Large, confortable et évidemment recouvert de soie naturelle ! Ses lunettes fumées servaient d'abord de camouflage afin qu'elle passe incognito. Plus le déroulement des prises de vues avançait, plus Henriette était enjouee, et il lui était finalement égal si quelqu'un la reconnaisse sur les photos . " De tels seins sont la fierté de la France, alors pourquoi avoir honte ?" Nous découvrions aussi ce qui était caché jusqu'à présent, c'est-à-dire "l'étage" central n'est en rien inférieur à l'édifice colossal supérieur ! Oh, la, la, Mademoiselle !

Henriette is een frans meisje, dat Chic en Charme als hoofdvak heeft. Dat ziet men al direkt aan haar woning met rode verlakte wanden, gecombineerd met moderne meubelen en een echt frans bed! Zeer breed en zeer knus, natuurlijk overtrokken met echt zijde! Haar donkere gekleurde bril was aanvankelijk camouflage, zo te zeggen incognito. Maar na verloop van enige opnames werd ze hoe langer enthousiastiser en tenslotte liet het haar onverschillig, ofdat iemand haar op de fotos zou herkennen of niet. "Zulke tieten zijn de trots van Frankrijk, dus waaroom zou ik me moeten schaamen?" We ontdekken iets, wat tot nu toe verborgen was gebleven, namelijk dat de middelste etage niet minderwaardiger was, dan het bovenste, enorme bouwwerk! O lala Mademoiselle!

Leserbriefe

Lieber Verlag ! Chikago, 10.09.79
Ihre BUSEN-Magazine sind in den U.S.A. bekannter als Sie denken ! Das mag daran liegen, daß in den Vereinigten Staaten Mädchen mit großen Busen eine Sensation darstellen, die fast schon zirkusreif zu nennen ist ! Wenn das Mädchen dazu womöglich noch gut aussieht, dann rennen die Männer wie läufige Hunde hinterher, und versprechen ihr alles ! Und tatsächlich gewinnen viele von ihnen Prestige und Einfluß im gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Leben Amerika's, daß man nur staunen kann ! Verstehen Sie jetzt, warum Ihr Magazin hier so gerne gekauft wird ?
Wie Sie sehen, bin ich eine Schwarze. Ich weiß nicht, ob es mir so gutgehen würde, wenn ich nicht diese großen 'Klötze" (wie man hier sagt) 'vor der Tür" hätte, die mich als Fotomodell sehr gefragt gemacht haben.
Nun, und das ist meine Frage an Sie, meinen Sie nicht, daß ein dunkelhäutiges Mädchen in Europa einen weitaus größeren Seltenheitswert besitzt als hier, und Sie mich demzufolge mit großer Aussicht auf Erfolg beschäftigen könnten ? Ich würde gerne einmal für einige Zeit nach Europa kommen, weil mich dieser Kontinent und seine Leute sehr interessieren.
Sicherlich hätten Sie auch keine Schwierigkeiten mit mir, da Sie als Verleger ja wissen, daß amerikanische Modelle daran gewöhnt sind alles zu zeigen, und auch gut im Agieren sind. Anbei zwei Bilder von mir. Mehr habe ich leider nicht, da die Fotografen natürlich alles Material behalten wollen. Aber Sie können sich schon darauf verlassen daß ich ein Top - Modell bin, und alles daransetzen würde, um meinen Boss zufriedenzustellen !

Dear Editor, Chicago, 10. 09. 79
Your magazine BUSEN is better known in the U.S.A. than you would ever imagine ! Perhaps that is due to the fact that in the United States girls with really large breasts are so much of a sensation - that they would all be a hit as a circus performer ! And when a girl has good looks as well, then men will chase after her like dogs after a bitch on heat, always ready to promise her everything ! And you'd be amazed at how much prestige in business and society can be attained in this way ! Perhaps you understand now why it is that your magazine is bought so readily in our country.
I am black, as you can see. I'm not so sure that I would get on so well if it wasn't for these very great "boobs" (that is what they are called over here !), which I'm carrying "out in front". They've made me well sought after as a photo-model.
Well, and now this is the question which I would like to put to you, don't you think that a dark-skinned girl stands a much better chance of causing a sensation in Europe than over here, and that she has, therefore, much better chances of being a succes ? I would love to come to Europe for a while, because people on the continent and Europe generally interest me very much.
You would certainly have no trouble with me, for as a publisher you will know that American models are used to showing everything and that they are good at acting. I am enclosing two of my pictures. Unfortunately, I don't have any more, since the photographers always want to keep them all. You can, however, really rest assured that I am a top model and that I shall spare no pains and go all out to keep my boss happy !

Leserbriefe

Messieurs les éditeurs, Chicago, le 1o.o9.79
Votre magazine "BUSEN" est bien plus connu aux USA que vous le croyez ! Cela vient sans doute du fait qu'aux Etats-Unis, les femmes qui ont beaucoup de poitrine, ont un effet sensationnel bon pour ainsi dire presque pour un numéro de cirque ! Et si de plus la femme n'a pas l'air mal si possible, les hommes lui courent après comme des chiens en chaleur en lui pronettant tout ! Il est vrai que nombre d'entre eux y gagnent beaucoup de prestige et d'influence dans la vie économique et de société en Amérique, on ne peut que s'en étonner ! Vous comprendrez maintenant pourquoi votre magazine se vend si bien ici ?
Vous le voyez: je suis noire. Je ne sais ce qu'il adviendrait de ma chance si je n'avais pas ces gros "boulets" (comme on dit ici) à portée ce qui m'amène à être trés demandée comme mannequin photographique.
Maintenant voilà la question que je vous pose: ne croyez-vous pas qu'une femme de peau noire est beaucoup plus rare en Europe et par là-même a plus de valeur par sa rarité ? Vous y gagneriez donc à m'engagner. J'aimerais bien venir un certain temps en Europe, ce continent et ses habitants m' intéressant beaucoup. Vous n'auriez certainement aucune difficulté de ma part car en tant qu'éditeur vous n'ignorez certainement pas que les modèles américains sont habitués à tout montrer et sont lestes à agir aussi. Veuillez trouver ci-joint deux photos de moi. Je n'en ai pas d'autres, malheureusement, les photographes voulant naturellement garder tout le matériel. Pourtant vous povez être sûrs que je suis un super-modèle et mets tout en oeuvre pour satisfaire mon patron !!!

Lieve uitgeverij, Chicago, 1o.o9.79
Uw BUSEN-tijdschriften zijn in de U.S.A. bekender als U denkt ! Dat ligt misschien aan 't feit, dat meisjes met grote boezems in de verenigte staten een sensatie vertegenwoordigen, wat men bijna met 't optreden in een circus kan vergelijken ! Wanneer het meisje er bovendien goed uitziet, dan rennen de mannen als loopse honden er achterna en beloven d'r alles ! En inderdaad winnen enige onder hen daardoor prestige en invloed in het maatschappelijk en bedrijfelijk leven van Amerika, zodat men zich daarover kan verbazen ! Begrijpt U nu, waarom Uw tijdschrift hier zo graag worden gekocht ? Zoals U weldegelijk heeft herkend, ben ik een zwart meisje. Ik weet niet eens, of ik het zo goed zo hebben, wanneer ik niet zulke grote "blokken" (hoe men zich hier weet uit te drukken) "voor de deur" zou hebben staan, die mij als fotomodel zeer populair hebben gemaakt. Toch, en dat is nu mijn vraag aan U gericht, bent U niet van mening, dat een meisje met een donkere huid in Europa een veel grotere zeldzaamheid is als bijvoorbeeld hier en U mij daarom met de beste uitzichten op succes in dienst zou kunnen nemen ? Ik zou graag eens een tijd lang naar Europa willen komen, omdat ik me zeer voor dit continent en deze mensen interesseer. U zult beslist ook geen moeilijkheden met me hebben, want hoe U als uitgever misschien weet, zijn amerikaanse modellen daaraan gewend alles te tonen en ze konnen ook goed te werk gaan. Ingesloten laat ik U twee fotos van mij toekomen. Meer kan ik U helaas niet geven, daar die fotografen 't gehele materiaal willen houden. Maar U kunt daarop vertrouwen, dat ik werkelijk een top-model ben en ik zou ook alles in 't werk stellen, om mijn boss tevreden te stellen !!!

Für den Inhalt der Leserbriefe übernehmen wir keine Verantwortung. Texte werden nur dann verändert, wenn die Rechtschreibung zu sehr von der Umgangssprache abweicht. Fotos werden nur dann veröffentlicht, wenn dies ausdrücklich genehmigt ist. Alle Zuschriften werden streng vertraulich behandelt. Der Absender bleibt stets anonym.

SASS-
Verlags-GmbH & Co. KG.
"PLEASURE" - Redaktion
P.O. Box 249
6440 BEBRA, Germany

PLEASURE-FILME COLOR SUPER 8

BUSEN

Reicht Suggestion soweit, daß man am Telefon zu Handlungen verleitet wird, die man normalerweise als unvorstellbar bezeichnen würde? Tatsache ist, daß man durch das Telefon oft Dinge sagt, die man sich sonst nicht zu sagen trauen würde! Immerhin gibt es Fälle, wo angebliche Ärzte per Telefon die indiskretesten Fragen stellten - und beantwortet erhielten! Natalie macht jedenfalls erstaunliche Dinge, die ihr am Telefon befohlen werden! ... Warum sollten Sie nicht dieser Mann sein!

La suggestion ne suffit que lors-qu'on est incité á l'action au téléphone de façon normalement inimaginable ! Le fait est qu'on dit au téléphone des choses qu'on oserait pas dire autrement ! Et aprés tout il y a parait-il des cas où les medecins posent les questions les plus intimes au téléphone - et ont reçu une réponse ! En tout cas Nathalie fait les choses les plus etonnantes qu'on lui ordonne à l'autre bout du fil. ..... Pourquoi ne seriez-vous pas cet homme là !

Can suggestion really be so powerful that one is led to do something by telephone which one would not otherwise even dream of doing? Anyway, it is a fact that one says things over the phone which one wouldn't normally have the nerve for! And there are cases where alleged doctors ask the most indiscreet questions over the phone and get an answer, too! Natalie, at any rate, does the most amazing things she is commanded by phone! ..... Why shouldn't you be this man?

Gaat suggestie zover, dat men per telefoon tot handelingen verleid kan worden als onvoorstelbaar zou aanduiden ? Feit is, dat men door de telefoon vaak dingen zegt, die men anders niet zo gemakkelijk zou doen ! In ieder geval gebeurt het dat doktoren per telefoon de meest indiskrete vragen stellen - en nog antwoord krijgen ook ! Natalie doet in ieder geval verbazingwekkende dingen, die haar per telefoon bevolen worden ! ..... Waarom zou u die man niet zijn !

oder VIDEOKASSETTE mit und ohne Ton

BUSEN

Wenn der "Onkel Doktor" kommt, und "Fieber mißt", dann kann das zu einer Behandlung führen, die kein medizinisches Lehrfach ist, aber sich zum Studium der weiblichen Anatomie bestens eignet! Wie der Doktor feststellt, hat seine Patientin das weit verbreitete "Stangenfieber", da hilft nur eines; das "Höllenfeuer" mit dem "Beelzebub" auszutreiben ! Ein Spaß, den Sie sich auch nicht entgehen lassen sollten !

Quand le "tonton docteur" vient, il faut prendre sa température. Et ça peut mener á un traitement qui n'a rien de médical, mais qui est des plus approprié à l'étude de l'anatomie de la femme ! Le docteur constate que sa cliente a la "fiévre de la tige", maladie très répandue, et il n'y a qu'un moyen : "déshabiller saint Pierre pour habiller saint Paul" ! Une partie de plaisir que vous ne devriez pas manquer !

When the "doctor" comes to "take a temperature", things may happen which are ideal as a study of female anatomy, though not exactly medical treatment ! The doctor discovers that this patient has a bad attack of "cock fever", a very wide spread disease. There is only one thing that can be done ! "Hell's fire" must be exorcized with the help of "Beelzebub" ! Great fun you shouldn't allow yourself to miss !

Als "oom dokter" komt, en "koorts opneemt", kan dit tot een behandeling voeren die geen medies leervak is, maar die zich toch het beste leent voor bestudering van de heerlijke vrouwelijke anatomie ! Als de dokter konstateert, dat zijn patiente de wijdverspreide "knuppelkoorts" heeft, is er maar een middel, het "hellevuur" met "Beelzebub" uitdrijven ! Een plezier, dat u zich pertinent ook niet mag laten ontgaan !

Sarah ist Engländerin. Eigentlich sollte sie aus dem grünen Irland stammen, wenn man die roten Haare, insbesondere an besonders delikater Stelle in Augenschein nimmt! Bowler und Krawatte bringen die Entscheidung, Sarah ist eine Tochter aus gutsituiertem Haus im Londoner Bankenviertel! Ihr Hobby ist der Müßiggang, denn in ihren Kreisen arbeiten die Töchter nicht. Womit wir nicht sagen wollen, daß Müßiggang aller Laster Anfang ist! ..... Zwar wären die Eltern mit solchen Fotos ihrer Tochter nicht gerade einverstanden, aber erstens ist sie volljährig, und zweitens sind Aktmodelle ja noch nicht lasterhaft. Sie können höchstens zum Laster werden! Sarah lebt nämlich nach dem Motto: "Alles oder Nichts!" Und das sieht dann ganz anders aus!

Sarah is English. Actually she could have come from the green isle of Ireland, if you take a look at the lovely red hair, above all that covering a particularly intimate spot, that is! A bowler hat and tie make all the difference, Sarah comes from a good family in the city of London! Her hobby is taking things easy, for girls don't work for a living in the circles she moves in. Though we wouldn't want to suggest that laziness is the root of all evil! ....True, her parents wouldn't be too keen on such photos appearing of their daughter, but she is of age already and nude models aren't exactly evil, at least not yet. At the most, they can become a liability! Sarah lives according to the motto: "All or Nothing! " And that's a different thing altogether!

Sarah est anglaise. En fait, elle devrait plutôt venir de la verte Irlande avec les cheveux roux qu'elle a et plus particulièrement ses poils roux là où c'est si délicat ! Bowler et cravatte sont la preuve que Sarah est une fille d'une famille bien située dans le milieu bancaire londonien. Sa passion est l'oisiveté, car dans son milieu, les filles ne travaillent pas. Nous ne voulons pas dire par là que l'oisiveté est mère de tous les vices ! ..En fait, les parents ne seraient pas précisemment d'accord en voyant de telles photos de leur fille, mais premièrement, elle est majeure et deuxièmement, des modèles nus ne sont pas vraiment immoraux. Sarah vit précisemment selon la devise : " Tout ou rien !" Et ça, c'est une chose différente !

Sarah is een engels meisje. Eigenlijk zou ze uit Ierland moeten stammen, wanneer men haar rode haar vooral aan een bijzonder lekkere plaats in ogenschouw neemt! Bowler en das brengen voor haar die beslissing, Sarah is een dochter uit een goed gesitueerd huis uit de bankwijk van London! Haar hobby is nietsdoen, want in haar kringen werken zulke meisjes niet . Daarmee willen we niet zeggen,dat nietsdoen het begin van alle zonden is ! ....Weliswaar gingen de ouders met zulke fotos van hun dochter niet akkoord, maar ten eerste is ze volwassen en ten tweede zijn naaktmodellen nog steeds geen zonde! Ze kunnen zelfs hoogstens een zonde worden! Sarah leeft namelijk met het motto: "Alles of helemaal niks !" En dat ziet dan ook geheel anders uit !

Sarah zeigt alles ! Ohne Vorbehalte ! Der Herrgott hat sie überall reichlich mit weiblichen Attributen gesegnet, und das soll die Männer erfreuen ! Ihre schweren Brüste finden ihre Ergänzung in üppig quellenden Schamlippen, die quasi dem Ganzen die Krone aufsetzen ! So, wie Sarah ausgerüstet ist, will sie jeden Mann bestrafen, der nicht zugreift ! Das ist zwar nicht die feine englische Art, wie sie mit ihren körperlichen Reizen zur Sache kommt, aber das ist ihre Art ! In einem solchen Augenblick, wo es drauf ankommt, da erwartet Sarah keinen Gentleman, der bei einem derartigen Anblick diskret wegschaut, sondern einen ganzen Kerl, der die Gelegenheit beim Schopf (oder sie sonstwo) packt, und weiß, was in einer solchen Situation zu tun ist !

Sarah shows it all! Without any reservations! God has blessed her all over with a generous amount of feminine qualities, enough to bring joy to men! Her massive breasts are counterbalanced by perky, protruding vulval lips, which more or less crown the whole masterpiece! The way Sarah is fitted out, she likes to punish any man who doesn't make a grab at her! It's not exactly the most polite way of getting down to business with her bodily charms, but it is her very own way! At the decisive moment when it matters, Sarah expects not a gentleman, who will glance away when confronted with such a spectacle, but one helluva guy, who will take the bull by the horns (or her somewhere else) and who knows exactly what he's expected to do in such a situation!!!

Sarah montre tout, sans réserve ! Le Bon Dieu l'a généreusement bénie d'atouts féminins, et ceci devrait réjouir les hommes ! Ses seins lourds trouvent leur complément dans les lèvres de sa vulve voluptueusement saillantes qui couronnent pratiquement le tout. Ainsi, vu comment Sarah est "équipée", elle veut punir chaque homme qui ne saisit pas l'occasion ! Ce n'est peut-être pas la manière délicate anglaise d'en venir aux faits avec ses charmes physiques, mais c'est la sienne ! Dans un tel clin d'œil dont il en dépend, Sarah n'attend pas de gentlement qui par un coup d'œil la considère discrètement du regard, mais plutôt un gars qui saisit l'occasion aux cheveux (ou bien ailleurs) et qui sait ce qu'il faut faire dans de telles situations.

Zonder voorbehoudens toont Sarah alles ! De Lieve Heer heeft haar overal overvloeding met vrouwelijke attributen gezegend en zoiets moet mannen toch verheugen ! Haar zware borsten vinden hun aanvulling in weelderige opgezette schaamlippen, die quasi op 't geheel de kroon zetten ! Op die wijze hoe Sarah is bedacht, moet ze iedere man bestraffen, die zich niet vergrijpt ! Dat is weliswaar niet die fijnste engelse manier, hoe ze met haar lichamelijke aantrekkelijkheid haar doel bereikt, maar zo is ze !! Op zo'n moment, wanneer het erop aan komt, verwacht Sarah geen gentleman, die bij een blik van haar wegkijkt, maar een geweldige kerel, die die gelegenheid bij de kladden pakt (of waar dan ook), en ook weet, wat hij in zo'n situation moet gaan doen!!

Nr. 10

76 SEITEN

Copyright Winter 1979
Printed in Germany

SASS-Verlags-GmbH+Co.KG
" PLEASURE " - Redaktion
P.O. Box 249
D 6440 BEBRA, Germany

Alle Rechte in Wort und Bild vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für die unaufgeforderte Einsendung von Fotografien und Manuskripten übernehmen wir keine wie immer geartete Haftung.

All rights reserved on entire contents. Nothing may be reprinted in whole or in part without written permission of the publisher. We cannot guarantee the safe return of any manuscripts and photographs sent to us for submission in our magazine.

Tous droits réservés. Reproduction, même partielle, seulement avec l'autorisation de la maison d'édition. Nous ne pouvons en aucun cas assurer la garantie d'un retour ni du courrier ni des photos sans que la demande n'ait été exigé expressément.

Alle rechten in woord en geschrift zijn voorbehouden. Nadruk, hetzij geheel of gedeeltelijk, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de uitgever. Voor ingezonden teksten en foto's nemen wij natuurlijk geen verantwoording.

DEUTSCH · ENGLISH · FRANCAIS · NEDERLANDS